

P6_TA(2009)0227

Výstražná informační síť kritické infrastruktury *

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 22. dubna 2009 o návrhu rozhodnutí Rady o výstražné informační síti kritické infrastruktury (CIWIN) (KOM(2008)0676 – C6-0399/2008 – 2008/0200(CNS))

(Postup konzultace)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Radě (KOM(2008)0676),
 - s ohledem na článek 308 Smlouvy o ES a článek 203 Smlouvy o Euratomu, podle kterých Rada konzultovala s Parlamentem (C6-0399/2008),
 - s ohledem na stanovisko Výboru pro právní záležitosti k navrhovanému právnímu základu,
 - s ohledem na článek 51 a článek 35 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A6-0228/2009),
1. schvaluje pozměněný návrh Komise;
 2. vyzývá Komisi, aby návrh v souladu s čl. 250 odst. 2 Smlouvy o ES změnila odpovídajícím způsobem;
 3. vyzývá Radu, aby informovala Parlament, bude-li mít v úmyslu odchýlit se od znění schváleného Parlamentem;
 4. vyzývá Radu, aby znovu konzultovala s Parlamentem, bude-li mít v úmyslu podstatně změnit návrh Komise;
 5. vyzývá Komisi, aby po vstupu Lisabonské smlouvy v platnost – nepřijme-li Rada žádné rozhodnutí v této oblasti – zvážila možnost použít článek 196 (civilní ochrana) jako právní základ tohoto návrhu a případně zvážila opětovné předložení návrhu Parlamentu;
 6. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

Pozměňovací návrh 1

Návrh rozhodnutí Bod odůvodnění 1

Znění navržené Komisí

(1) Rada ve svých závěrech o „předcházení teroristickým útokům a připravenosti

Pozměňovací návrh

(1) Rada ve svých závěrech o „předcházení teroristickým útokům a připravenosti

a reakci na ně“ a „programu solidarity EU k řešení důsledků teroristických hrozeb a útoků“ přijatých na zasedání Rady v prosinci roku 2004 podpořila záměr Komise navrhnout Evropský program na ochranu kritické infrastruktury (dále jen „EPCIP“) a souhlasila, aby Komise zřídila výstražnou informační síť kritické infrastruktury (dále jen „CIWIN“)¹.

¹ 14894/04.

Pozměňovací návrh 2

Návrh rozhodnutí

Bod odůvodnění 4

Znění navržené Komisí

(4) Několik mimořádných událostí týkajících se kritické infrastruktury, jako například výpadek proudu v Evropě v roce 2006, ukázalo, že je nutná lepší a účinnější výměna informací s cílem zamezit *mimořádným událostem nebo omezit jejich rozsah*.

Pozměňovací návrh 3

Návrh rozhodnutí

Bod odůvodnění 5

Znění navržené Komisí

(5) Je vhodné zříditi informační systém, který členskými státy a Komisí umožní vyměňovat si informace *a výstrahy* v oblasti *ochrany kritické infrastruktury (dále jen „CIP“)*, posílit dialog o CIP a přispět k podpoře integrace a lepší koordinace vnitrostátně rozptýlených a roztržštěných výzkumných programů týkajících se CIP.

a reakci na ně“ a „programu solidarity EU k řešení důsledků teroristických hrozeb a útoků“ přijatých na zasedání Rady v prosinci roku 2004 podpořila záměr Komise navrhnout Evropský program na ochranu kritické infrastruktury (dále jen „EPCIP“) a souhlasila, aby Komise zřídila výstražnou informační síť kritické infrastruktury (dále jen „CIWIN“)¹.

¹ Dokument Rady č. 15232/04.

Pozměňovací návrh

(4) Několik mimořádných událostí týkajících se kritické infrastruktury, jako například výpadek proudu v Evropě v roce 2006, ukázalo, že je nutná lepší a účinnější výměna informací *a důkladnější znalost postupů jednotlivých členských států* s cílem *být na takové události připraven a zamezit tomu, aby k nim v budoucnu docházelo*.

Pozměňovací návrh

(5) Je *nicméně* vhodné zříditi informační systém, který členskými státy a Komisí umožní vyměňovat si informace v oblasti CIP, posílit dialog o CIP a přispět k podpoře integrace a lepší koordinace vnitrostátně rozptýlených a roztržštěných výzkumných programů týkajících se CIP.

Pozměňovací návrh 4

Návrh rozhodnutí

Bod odůvodnění 6

Znění navržené Komisí

(6) CIWIN by měla přispět k zlepšení CIP v EU tím, že poskytne informační systém, který by mohl usnadnit spolupráci členských států, a nabídne účinnou a rychlou alternativu k časově náročným způsobům vyhledávání informací o kritických infrastrukturách ve Společenství.

Pozměňovací návrh

(6) CIWIN by měla přispět k zlepšení CIP v EU tím, že poskytne informační systém, který by mohl usnadnit spolupráci **a koordinaci** členských států, a nabídne účinnou a rychlou alternativu k časově náročným způsobům vyhledávání informací o kritických infrastrukturách ve Společenství. **CIWIN by měla zejména podnítit vypracování náležitých opatření, která usnadní výměnu a šíření informací, osvědčených postupů a zkušeností v rámci členských států.**

Pozměňovací návrh 5

Návrh rozhodnutí

Bod odůvodnění 6 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(6a) První hodnocení CIWIN by mělo rovněž zahrnovat důkladnou analýzu potřeby doplnit CIWIN o novou funkci, konkrétně o technický nástroj v podobě systému včasného varování. Tato funkce by měla členským státům a Komisi umožnit zveřejňovat výstrahy o bezprostředních rizicích a hrozbách pro kritickou infrastrukturu při zohlednění všech nezbytných bezpečnostních požadavků.

Pozměňovací návrh 6

Návrh rozhodnutí

Bod odůvodnění 7

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(7) CIWIN by měla zejména podnítit vypracování náležitých opatření, která

vypouští se

*usnadní výměnu osvědčených postupů,
a rovněž působit jako prostředek pro
bezpečné předávání výstrah a informací
o bezprostředních hrozbách.*

Pozměňovací návrh 7

Návrh rozhodnutí Bod odůvodnění 8

Znění navržené Komisí

(8) CIWIN *by měla zamezit* zdvojení činností a *věnovat* pozornost zvláštním vlastnostem, odbornosti, opatřením a oblastem působnosti jednotlivých stávajících odvětvových systémů včasného varování.

Pozměňovací návrh

(8) *V průběhu vývoje a hodnocení nového informačního systému by měly členské státy a Komise zajistit, aby CIWIN zamezila* zdvojení činností a *věnovala* pozornost zvláštním vlastnostem, odbornosti, opatřením a oblastem působnosti jednotlivých stávajících odvětvových systémů včasného varování.

Pozměňovací návrh 8

Návrh rozhodnutí Bod odůvodnění 10

Znění navržené Komisí

(10) Vzájemná závislost kritických infrastruktur členských států a odlišné úrovně CIP v jednotlivých členských státech naznačují, že by vytvoření horizontálního a meziodvětvového nástroje Společenství pro výměnu informací *a výstrah* týkajících se CIP zvýšilo bezpečnost občanů.

Pozměňovací návrh

(4a) Vzájemná závislost kritických infrastruktur členských států a odlišné úrovně *ochrany kritické infrastruktury* (CIP) v jednotlivých členských státech naznačují, že by vytvoření horizontálního a meziodvětvového nástroje Společenství pro výměnu informací týkajících se CIP zvýšilo bezpečnost občanů.

Pozměňovací návrh 9

Návrh rozhodnutí Bod odůvodnění 10 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(10a) *Přijetí opatření v oblasti civilní ochrany je uvedeno mezi činnostmi*

*Společenství v čl. 3 odst. 1 písm. u)
Smlouvy o ES. Zřízení sítě CIWIN je tudíž
nutné k tomu, aby Společenství mohlo
dosáhnout cílů stanovených ve Smlouvě.*

Pozměňovací návrh 11

Návrh rozhodnutí Bod odůvodnění 17

Znění navržené Komisí

(17) Toto rozhodnutí respektuje základní práva a dodržuje zásady uznávané **zejména Listinou** základních práv Evropské unie,

Pozměňovací návrh

(17) Toto rozhodnutí respektuje základní práva a dodržuje zásady uznávané **článkem 6 Smlouvy o EU a vyjádřené v Listině** základních práv Evropské unie,

Pozměňovací návrh 12

Návrh rozhodnutí Článek 1

Znění navržené Komisí

Tímto rozhodnutím se zřizuje zabezpečený informační, komunikační **a výstražný** systém – výstražná informační síť kritické infrastruktury (CIWIN) – s cílem napomoci členským státům při výměně informací o **sdílených hrozbách**, zranitelnosti a příslušných opatřeních a strategiích ke snížení rizik souvisejících s CIP.

Pozměňovací návrh

Tímto rozhodnutím se zřizuje zabezpečený informační **a** komunikační systém – výstražná informační síť kritické infrastruktury (CIWIN) – s cílem napomoci členským státům při výměně informací o zranitelnosti a příslušných opatřeních a strategiích ke snížení rizik souvisejících s CIP.

Pozměňovací návrh 13

Návrh rozhodnutí Čl. 2 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

„Kritickou infrastrukturou“ se rozumí takové prostředky, systémy nebo jejich části nacházející se v členských státech, jež jsou nezbytné pro zachování životně důležitých společenských funkcí, zdraví, bezpečnosti, zabezpečení, hospodářského nebo společenského blahobytu obyvatel

Pozměňovací návrh

„Kritickou infrastrukturou“ se rozumí takové prostředky, systémy nebo jejich části nacházející se v členských státech, jež jsou nezbytné pro zachování životně důležitých společenských funkcí, zdraví, bezpečnosti, zabezpečení, **dodavatelského řetězce**, hospodářského nebo

a jejichž narušení nebo zničení by mělo v členském státě značný dopad v důsledku selhání těchto funkcí.

společenského blahobytu obyvatel a jejichž narušení nebo zničení by mělo v členském státě značný dopad v důsledku selhání těchto funkcí.

Pozměňovací návrh 14

Návrh rozhodnutí Čl. 2 – pododstavec 3

Znění navržené Komisí

„Zúčastněným členským státem“ se rozumí členský stát, který podepsal s Komisí memorandum o porozumění.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 15

Návrh rozhodnutí Článek 3

Znění navržené Komisí

Článek 3 Účast

Účast v CIWIN a její využívání jsou dostupné všem členským státům. Účast v CIWIN je podmíněna podpisem memoranda o porozumění, které obsahuje technické a bezpečnostní požadavky platné pro CIWIN a informace o místech, která mají být napojena na CIWIN.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 16

Návrh rozhodnutí Čl. 4 – nadpis

Znění navržené Komisí

Funkce

Pozměňovací návrh

Funkce a struktura

Pozměňovací návrh 17

Návrh rozhodnutí

Čl. 4 – odst. 1

Znění navržené Komisí

(1) CIWIN *má z tyto dvě funkce:*
(a) elektronické fórum pro výměnu informací týkajících se CIP;

(b) *funkce včasného varování, která zúčastněným členským státům a Komisi umožní zveřejňovat výstrahy o bezprostředních rizicích a hrozbách pro kritickou infrastrukturu.*

Pozměňovací návrh

(1) CIWIN *je* elektronické fórum pro výměnu informací týkajících se CIP.

Pozměňovací návrh 18

Návrh rozhodnutí

Čl. 4 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(1a) Technická platforma pro CIWIN se nachází alespoň na jednom bezpečném místě v každém členském státě.

Pozměňovací návrh 19

Návrh rozhodnutí

Čl. 4 – odst. 2 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Stálé oblasti jsou do systému začleněny trvale. Ačkoli jejich obsah je možno upravit, tyto oblasti nemohou být odstraněny, přejmenovány *nebo nelze přidat nové oblasti*. Seznam stálých oblastí je uveden v příloze I.

Stálé oblasti jsou do systému začleněny trvale. Ačkoli jejich obsah je možno upravit, tyto oblasti nemohou být odstraněny *a* přejmenovány. Seznam stálých oblastí je uveden v příloze I. *Tato skutečnost nevyklučuje doplnění nových oblastí, pokud fungování systému ukáže, že je to nutné.*

Pozměňovací návrh 20

Návrh rozhodnutí

Čl. 5 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(1) **Zúčastněné členské** státy určí správce CIWIN a informují o něm Komisi. Správce CIWIN odpovídá za udělení nebo odmítnutí přístupových práv k CIWIN v rámci příslušného členského státu.

(1) **Členské** státy určí správce CIWIN a informují o něm Komisi. Správce CIWIN odpovídá za udělení nebo odmítnutí přístupových práv k CIWIN v rámci příslušného členského státu.

(Tento pozměňovací návrh se vztahuje k celému znění textu.)

Pozměňovací návrh 21

Návrh rozhodnutí

Čl. 5 – odst. 2

Znění navržené Komisí

(2) **Zúčastněné členské** státy zajistí přístup k CIWIN v souladu s pokyny přijatými Komisí.

Pozměňovací návrh

(2) **Členské** státy zajistí přístup k CIWIN v souladu s **uživatelskými** pokyny přijatými Komisí.

Pozměňovací návrh 22

Návrh rozhodnutí

Čl. 6 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) stanovení pokynů k podmínkám používání systému, včetně důvěrnosti údajů, předávání, ukládání, uchovávání a výmazu informací. Komise rovněž stanoví podmínky a postupy pro udělení úplného nebo selektivního přístupu k CIWIN.

Pozměňovací návrh

b) stanovení pokynů **pro uživatele** k podmínkám používání systému, včetně důvěrnosti údajů, předávání, ukládání, uchovávání a výmazu informací. Komise rovněž stanoví podmínky a postupy pro udělení úplného nebo selektivního přístupu k CIWIN.

Pozměňovací návrh 23

Návrh rozhodnutí

Čl. 6 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3a. Komise sleduje fungování systému CIWIN.

Pozměňovací návrh 24

Návrh rozhodnutí

Čl. 7 – odst. 2

Znění navržené Komisí

(2) Práva uživatelů na přístup k dokumentům jsou udělena na základě zásady „opodstatněné potřeby přístupu k informacím“ a vždy musí **být dodrženy** zvláštní pokyny autora týkající se ochrany a šíření daného dokumentu.

Pozměňovací návrh

(2) Práva uživatelů na přístup k dokumentům jsou udělena na základě zásady „opodstatněné potřeby přístupu k informacím“. **Uživatelé** vždy musí **dodržovat** zvláštní pokyny autora týkající se ochrany a šíření daného dokumentu.

Pozměňovací návrh 25

Návrh rozhodnutí

Čl. 7 – odst. 2a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. V členských státech podléhá výměna citlivých informací vložených do CIWIN mezi oprávněnými uživateli a třetími stranami předchozímu povolení ze strany vlastníka těchto informací a probíhá v souladu s příslušnými ustanoveními práva Společenství a vnitrostátních právních předpisů.

Pozměňovací návrh 26

Návrh rozhodnutí

Článek 7 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 7a

Požadavky týkající se informací obsažených v CIWIN

Každou informaci nebo dokument, které jsou vloženy v systému, je možné automaticky přeložit.

Komise ve spolupráci s kontaktními místy pro záležitosti CIP vytvoří seznam klíčových slov pro každé odvětví, který bude možné použít pro vkládání anebo vyhledávání informací v CIWIN.

Pozměňovací návrh 27

Návrh rozhodnutí

Článek 8

Znění navržené Komisí

Komise vypracuje a pravidelně aktualizuje pokyny pro uživatele, které obsahují veškeré informace o **funkcích** a úlohách CIWIN.

Pozměňovací návrh

Komise vypracuje a pravidelně aktualizuje pokyny pro uživatele, které obsahují veškeré informace o **funkci** a úlohách CIWIN.

Pozměňovací návrh 28

Návrh rozhodnutí

Čl. 8 – pododstavec 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Tyto pokyny pro uživatele se vypracují v souladu s poradním postupem stanoveným v článku 3 rozhodnutí Rady 1999/468/ES ze dne 28. června 1999 o postupech pro výkon prováděcích pravomocí svěřených Komisi¹.

¹ Úř. věst. L 184, 17.7.1999, s. 23.

Pozměňovací návrh 29

Návrh rozhodnutí

Čl. 10 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Komise každé tři roky přezkoumá a vyhodnotí fungování CIWIN a předkládá pravidelné zprávy členským státům.

Pozměňovací návrh

Komise každé tři roky ***s použitím ukazatelů vytvořených konkrétně pro sledování pokroku*** přezkoumá a vyhodnotí fungování CIWIN a předkládá pravidelné zprávy ***všem*** členským státům, ***Evropskému parlamentu, Výboru regionů a Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru.***

Pozměňovací návrh 30

Návrh rozhodnutí

Čl. 10 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

První zpráva, která bude předložena do tří let od vstupu tohoto rozhodnutí v platnost, určí zejména ty prvky sítě Společenství, které je třeba zlepšit nebo upravit. Bude obsahovat rovněž návrhy, které Komise pokládá za potřebné pro změnu nebo úpravu tohoto rozhodnutí.

Pozměňovací návrh

První zpráva, která bude předložena do tří let od vstupu tohoto rozhodnutí v platnost, určí zejména ty prvky sítě Společenství, které je třeba zlepšit nebo upravit, **a zejména posoudí účast jednotlivých členských států v CIWIN i možnost zdokonalení CIWIN začleněním systému včasného varování.** Bude obsahovat rovněž návrhy, které Komise pokládá za potřebné pro změnu nebo úpravu tohoto rozhodnutí.

Pozměňovací návrh 31

Návrh rozhodnutí

Článek 11

Znění navržené Komisí

Toto rozhodnutí **se použije ode dne 1. ledna 2009.**

Pozměňovací návrh

Toto rozhodnutí **nabývá účinku dnem jeho zveřejnění v Úředním věstníku Evropské unie.**

Pozměňovací návrh 32

Návrh rozhodnutí

Příloha II – bod 3

Znění navržené Komisí

(3) oblasti výstrah, které mohou být vytvořeny v případě, že v systému včasného varování je spuštěna výstraha, a budou představovat komunikační kanál během činností souvisejících s CIP;

Pozměňovací návrh

vypouští se